

# Темы, затрагиваемые в докладе

Фрагменты курса для первокурсников.  
Некоторые вопросы, относящиеся к **ядерной, базовой** части языка.

- 1. Язык и знаковые системы
- 2. Соотношение формы и значения
- 3. ЯЗЫК Вообще и идиоэтнический язык
- 4. Функции языка
  - 4.1. Базовые (первичные) функции
  - 4.2. Вторичные функции
- 5. Социальные формы существования языка
- 6. Количество языков в мире

Диалог «Компьютерная лингвистика  
и интеллектуальные технологии»

2011, 25 мая

А.Е. Кибрик

**Филологический факультет МГУ (ОТиПЛ)**

[aekibrik@gmail.com](mailto:aekibrik@gmail.com)

**База естественного человеческого  
языка и ее основные параметры**

# 1. Язык и знаковые системы

- “Наука о знаках называется **семиотикой**, она занимается общими принципами, лежащими в основе структуры всех знаков” [Якобсон 1985: 320]. Подразделение знаков на индексные, иконические и символические, по Пирсу [Peirce 1867], основывается на противопоставлении смежности и сходства.

- **Индексное** отношение между *signans* и *signatum* зиждется на их **фактической, существующей в действительности смежности.**
- Типичный пример знака-иконы — “это, по словам Пирса, ‘простая общность по некоторому свойству’ [Peirce 1965], например, картина, в которой зритель узнает знакомый ему пейзаж, то есть **относительное сходство**, ощущаемое тем, кто интерпретирует знак.” [Якобсон 1985.]

- “**В знаке-символе** означающее и означаемое соотнесены независимо от какой бы то ни было фактической связи. Смежность между двумя составляющими компонентами символа можно назвать **приписанным свойством**” [Якобсон 1985:322].
- Для ясности приведем минимальные пары (может быть, тройки?) знаков.

## Схема 1.

# Традиционные схемы соответствия формы и значения языкового знака

| <u>СИМВОЛЫ</u>   | <u>ИНДЕКСЫ</u>   | <u>ИКОНЫ</u>   |
|--|--|--|
| <u>нос</u><br>[орган обоняния]                         | <i>не суй <u>нос</u> не в свои дела</i>  | <i><u>нос</u> корабля,<br/><u>носик</u> чайника</i>  |
| <u>голова</u> [часть тела]                             | <i><u>пять голов</u> [единица счета животных];<br/><u>городской голова</u> [начальник]</i>                         | <i><u>головка</u> чеснока, лука</i>  |
| <u>школа</u> [учебное заведение, место]                | <i><u>школа</u> [здание];<br/><u>пражская лингвистическая школа</u><br/>[группа людей, объединенных взглядами]</i> | <i><u>школка</u> [место, где выращивают рассаду]</i>   |
| <u>дерево</u><br>[разновидность многолетнего растения] | <i><u>древо познания</u>;<br/><u>дерево</u> = ветки и корни вместе с центральным стволом</i>                       | <i><u>генеалогическое дерево</u>;<br/><u>дерево зависимостей</u>,<br/><u>синтаксическое дерево</u></i>           |
| <u>сеть</u> [предмет с ячейками]                       | <i><u>сетка</u> [расписание];<br/><u>сеть Интернета</u></i>  | <i><u>сетка</u> [сумка для переноски вещей];<br/><u>сеть</u> для рыбной ловли;<br/><u>семантическая сеть</u></i> |

# Особые случаи реализации знака

- **Якобсон говорит о том, что не всегда у знака имеется интерпретатор: “Мнемонический узел на носовом платке, служивший для русских напоминанием о важном деле, является типичным примером внутренней коммуникации между прошлым и последующим состоянием одного и того же человека” [Якобсон 1985:324].**

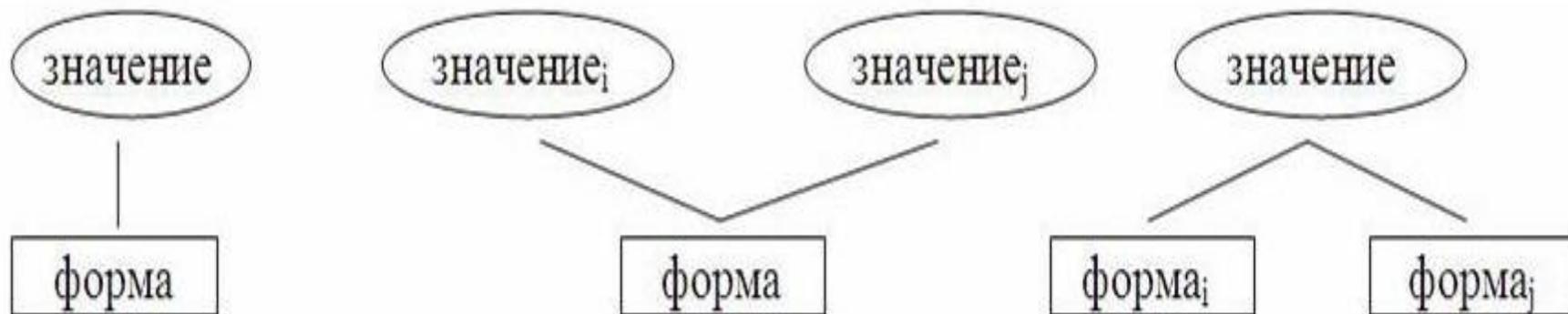
- “Широко распространены и **непреднамеренные иконические знаки**; так, **Фрейд** отмечает, что некоторые грибы легко вызывают фаллический образ. Возможно, подобное сравнение можно определить, в терминах Пирса, как **символическо-иконические** знаки, порожденные или по меньшей мере подкрепленные в воображении индивида метафорическими ассоциациями...”  
[Якобсон 1985:325].

## 2. Соотношение формы и значения

- Рассмотрим различные способы взаимодействия формы и значения (см. Схему 2, 3).

## Схема 2.

# Традиционные схемы соответствия формы и значения языкового знака



**(1) однозначность**

**(2) полисемия,  
омонимия**

**(3) синонимия**

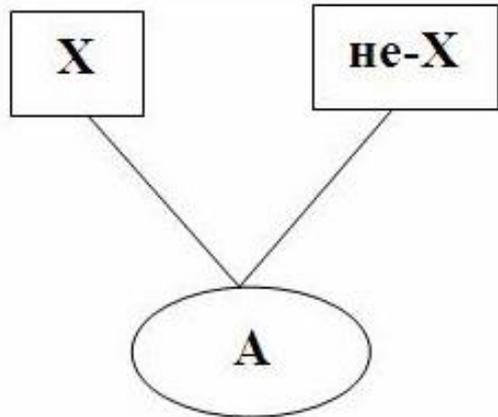
## Имеется три традиционные схемы:

- **однозначное соответствие;**
- **многозначное соответствие (полисемия, омонимия),** когда одна форма имеет более одного значения;
- **синонимия,** когда одно значение имеет более одной формы.

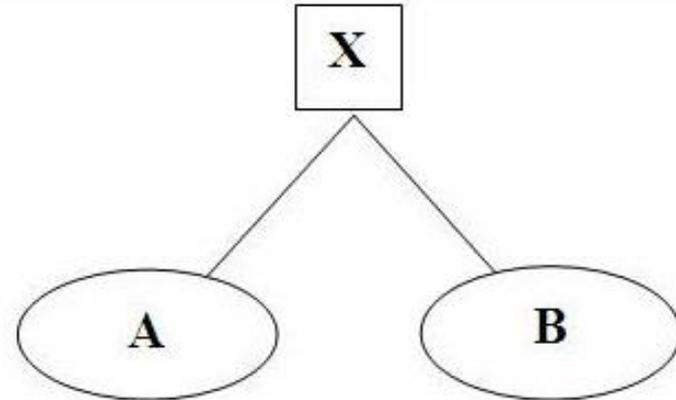
### Схема 3.

## Аномальные корреляции формы и значения

(а) НЕКАЯ ЯЗЫКОВАЯ ФОРМА “КАК БЫ”  
ОБОЗНАЧАЕТ ПРОТИВОПОЛОЖНЫЕ  
СУЩНОСТИ:



б) РАЗНЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ ФОРМЫ “КАК БЫ”  
ОБОЗНАЧАЮТ ОДНУ И ТУ ЖЕ СУЩНОСТЬ:



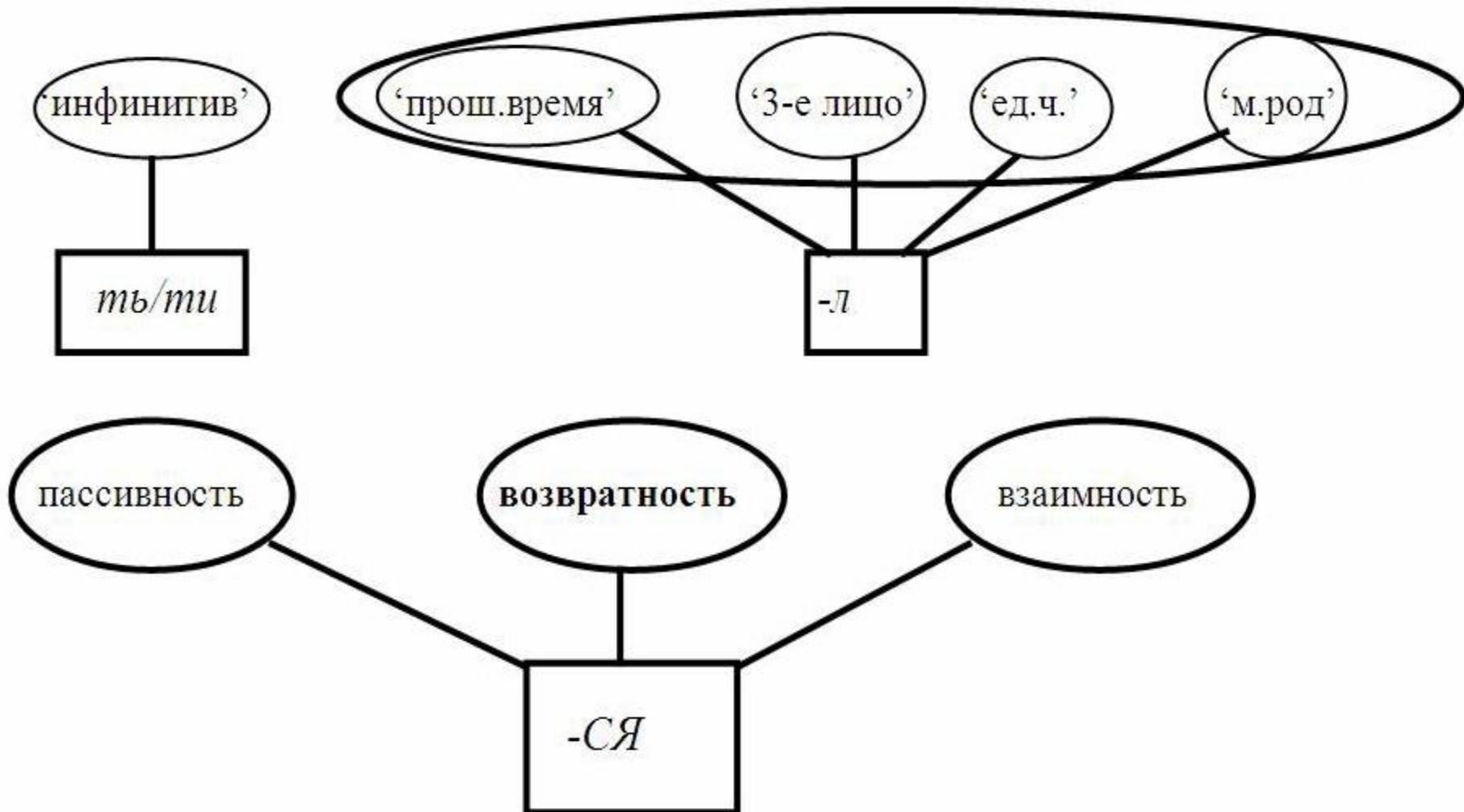
- На Схеме 3 языковая форма А (означающее) обозначает некоторое значение (означаемое) Х и прямо противоположное **АНТОНИМИЧНОЕ** значение НЕ-Х,
- или значение Х, выражаемое разными формами А и В.
- Почему одна языковая форма А выражает противоположные значения, а то же значение Х выражается разными языковыми формами А и В?

- **Случай (б) давно известен как синонимия языковой формы. Этот случай аномален функциональной избыточностью: полная взаимозаменяемость синонимичных форм никогда не подтверждается.**
- **Особенно парадоксален случай (а), так как противоположные (антонимичные) значения  $X$  и  $не-X$  выражаются одной формой  $A$ . Что же на самом деле означает  $A$ ?**

- **Во флективных языках** некоторые флексии имеют более одного значения, и восстановить значение морфологического маркера не представляет труда: он ведет себя как обычная языковая форма, просто значением флективной морфемы является **КОНЪЮНКЦИЯ** параметрических значений, с сохранением принципа семантической аддитивности (= сохранение смысла компонентов языкового выражения при сочетании параметрических значений.)

## Схема 4.

# Комплексное значение флективного показателя



- Показатель *-ть/ти* имеет значение инфинитива, и здесь **аддитивность вырожденная**. Глагольный показатель *-л* является флективной служебной морфемой, значение которой есть конъюнкция **‘прошедшее время’ & ‘3-е лицо’ & ‘ед. число’ & ‘муж. род’**.
- Возвратная частица *-ся* традиционно имеет базовые значения **‘пассивность’**, **‘возвратность’**, **‘взаимность’**, например:
  - *Чины людьми даются* (пассивность),
  - *Маруся отравилась* (возвратность),
  - *Парень с девицей целуются* (взаимность).

- Означает ли схема 4 многозначность морфемы –ся и как определить количество ее значений? **Почему** говорящий и слушающий обычно не замечают смены значения, и для них это одна частица?
- **Причина** в том, что значение зависит от **схемы описания, а не вытекает из объективного положения вещей.**
- Если перейти на **уровень генерализации**, эти три значения суть конкретные **реализации одного общего значения.** Все эти значения объединяет **потеря прямого дополнения**, см. Схему 5.

## Схема 5.

Генерализация частных значений частицы **-ся**.



# 3. ЯЗЫК вообще и ИДИОЭТНИЧЕСКИЙ ЯЗЫК

- Под языком прежде всего имеют в виду (в оппозиции к искусственным языкам и языку животных) **естественный** человеческий язык.
- Его возникновение и существование связано с возникновением и существованием человека разумного, *homo sapiens*.
- Язык является **видообразующим** **СВОЙСТВОМ**: человек является человеком постольку, поскольку он говорит на естественном человеческом языке.

- Термин «язык» имеет по крайней мере два взаимосвязанных значения:
- **ЯЗЫК вообще**, язык как определенный класс знаковых систем; ЯЗЫК в первом значении – это абстрактное представление о едином человеческом языке, **средоточии универсальных свойств всех конкретных языков.**
- **Конкретные языки** — это многочисленные реализации свойств ЯЗЫКА вообще.

- **Конкретный**, так называемый **этнический (идиоэтнический) язык** — некоторая **реально существующая** знаковая система, используемая в некотором социуме, в некоторое время и в некотором месте.
- Конкретные языки — это многочисленные **реализации свойств ЯЗЫКА** вообще.

## 4. Функции языка

Существенно, что язык, обладая внутренней целостностью и единством, является **полифункциональной** системой (имеет множество функций).

- .

## 4.1. Базовые (=первичные) функции

- Среди всех функций **важнейшими** можно считать те, которые связаны с основными операциями над информацией.
- Язык есть **форма отражения и обработки** реальных и гипотетических знаний, полученных и получаемых человеком различными способами.
- Язык участвует в процессе **создания, хранения и передачи** информации.

- **Во-первых**, выделяется так называемая **эпистемическая (= эписемическая) функция**,  
иногда называемая **накопительной (= аккумулятивной)**.

- Благодаря этой функции закрепляются и хранятся элементы **как реального, так и виртуальных миров**, выделенные, отображенные и обработанные сознанием человека.

- **Во-вторых**, большое значение имеет **познавательная (= когнитивная) функция**. Она реализует фундаментальную связь языка и мышления и процесс получения **нового знания**. Она ответственна за то, что в единицах языка и их свойствах материализуются **структура и динамика мысли**, то есть языковые единицы приспособлены как для **номинации** элементов действительности (и, далее, хранения знаний), так и для обеспечения потребностей **мыслительного процесса**.

- В то же время язык, **в-третьих**, является основным средством человеческого общения (**коммуникативная функция**) в коммуникативной среде, средством **передачи информации от говорящего к слушающему (= адресату)**.
- Эти три функции являются базовыми, **универсальными**, представленными в любом человеческом языке.

- Какая из функций является **самой главной?**
- Мнение о приоритете коммуникативной функции многими оспаривается. Так, Сепир указывает на аутическую речь детей: они пользуются языком, но не вступают в коммуникацию. Есть и другие аргументы **приоритета познавательной и эпистемической функций над коммуникативной.**
- Это значит, что **статус первичности нельзя приписать ни одной из рассмотренных функций.**

## 4.2. Вторичные функции

- Функция [1] **социальной солидарности** всех говорящих является важным фактором социализации.
- Функции социализации противопоставлена функция [2] **развития индивидуализации**, сознательная или бессознательная демонстрация отличности индивида от всех прочих говорящих на данном языке.

- К бессознательной индивидуализации относятся “характерные **качества голоса, фонетическая организация** речи, **быстрота** и относительная **четкость произношения, длина и строение предложений**, характер и **объем словаря**, употребительность наукообразной **лексики**, способность откликаться на потребности социальной среды и, в частности, ориентация речи на **языковые привычки** своих собеседников” [Сепир], а также **просодия** и **тембр**. В итоге язык можно считать **средством идентификации личности, схожим с отпечатками пальцев.**

- Функция поддержания [3] **социального комфорта** (нормального бесконфликтного пребывания в коммуникативной среде) — поддержание принятого в обществе **речевого этикета**.
- [4] **Контактоустанавливающая (фатическая)** функция, ср. *Алё-алё* в начале телефонного разговора, приветствия при встречах (*привет, салям алейкум*, разговоры о погоде и здоровье, (не)урожае, курсе валют.).

- [5] **Эстетическая (= поэтическая)** функция.
- С базисной коммуникативной функцией связана [6] **фасцинативная** функция привлечения и поддержания эмоционального подъема слушающего благодаря силе воздействия, личному шарму, необычному, особому поведению говорящего, его харизме.

- С модальной сферой взаимодействует [7] **ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ** функция (выражение чувств и эмоций).
- Особой, уникальной является [8] **МЕТАЗЫКОВАЯ** функция (описание и познание языка в терминах самого языка), присущая только человеку .
- Это далеко не полный перечень вторичных функций.

## 5. Социальные формы существования языка

- Имеется несколько форм, различающихся числом говорящих, территориальным распространением, функциональными особенностями.
- **1. Идиолект.** Это индивидуальный язык одного конкретного носителя языка. В некотором смысле у каждого индивида свой уникальный идиолект.

- **2. Говор** — множество территориально единых и структурно очень близких идиолектов без заметных языковых различий.
- Говор может быть связан не с территорией обитания, а с семьей, с членами одного родственного клана, с улицей или с частью населенного пункта.
- Это может также быть группа людей, постоянная или окказионально возникающая, объединенная общим предшествующим опытом – собравшихся на рыбалку, на вечеринку, игру в покер, на культурное мероприятие...

- **3. Диалект** – группа говоров со значительным внутривидовым единством. Его территориальная непрерывность не обязательна.
- Африканский западно-атлантический язык **пулар-фульфульде** – язык “с сильным диалектным дроблением” [Коваль 2010] **без единого центра и наддиалектной формы**. Диалекты рассеяны от Атлантического океана до Красного моря. Они долговременно лишены коммуникативных связей и не могут избежать большей или меньшей языковой дивергенции.

- **4. Язык** — это множество диалектов, варьирование “диалект VS язык” зависит не только от языковых факторов, но и от **социальных параметров:**
- **языкового самосознания носителей,**
- **единства письменности и религии,**
- **социальной престижности диалектов,**
- **численности носителей,**
- **традиции и т.д.**

- **5. Литературный язык.**
- Некоторые языки вступают в высшую форму— форму литературного языка:
- Социально регламентированная **нормированность,**
- наличие **функциональных стилей:**
- **стиль бытового общения,**
- **газетно-политический стиль,**
- **официально-деловой стиль,**
- **научный** и многие другие.

- Литературный язык может быть **бесписьменным**.
- Таков, например, язык **Ветхого завета**, возникший задолго **VS** язык **Нового завета**.
- Литературный язык — язык **эпического фольклора**, различные **сакральные языки** и **тайные языки**.

## 6. Количество языков в мире

- В настоящее время по разным подсчетам количество современных языков — **от 6000 до 7000**. Будем исходить из меньшей цифры **6000**.
- Языки очень **неравномерно** распределены по **числу говорящих** (см. Таблицу 1).

*Таблица 1.*

## **Распределение языков по числу говорящих**

| Численность говорящих | Число языков | Доля от всех языков |
|-----------------------|--------------|---------------------|
| > более 150 миллионов | 7            | 0,1%                |
| > более 50 миллионов  | 20           | 0,3%                |
| > более 1 миллиона    | 138          | 2,3%                |
| > более 100 тысяч     | 258          | 4%                  |
| > более 10 тысяч      | 597          | 10%                 |
| < менее 10 тысяч      | 5400         | 90%                 |

- Парадоксальная ситуация: **большинство ученых** занимаются литературными языками, а изучающих тысячи умирающих языков – вообще исчезающе малая величина.
- Иными словами, почти все **научные ресурсы** сконцентрированы на языках, существованию которых ничто не грозит, а теми языками, которые могут в ближайшее время умереть, **лингвисты практически не занимаются.**

**Искренне благодарю за,  
надеюсь, благосклонное  
внимание**